

No. 497

**NETHERLANDS
and
BELGIUM**

Convention regarding the merging of customs operations at the Netherlands-Belgium frontier. Signed at The Hague, on 13 April 1948

Dutch and French official texts communicated by the Permanent Representative of the Netherlands to the United Nations. The registration took place on 7 July 1949.

**PAYS-BAS
et
BELGIQUE**

Convention relative à la combinaison des opérations douanières à la frontière néerlandaise-belge. Signée à La Haye, le 13 avril 1948

Textes officiels néerlandais et français communiqués par le représentant permanent des Pays-Bas auprès de l'Organisation des Nations Unies. L'enregistrement a eu lieu le 7 juillet 1949.

TRANSLATION — TRADUCTION

No. 497. CONVENTION¹ REGARDING THE MERGING OF
CUSTOMS OPERATIONS AT THE NETHERLANDS-
BELGIUM FRONTIER. SIGNED AT THE HAGUE, ON
13 APRIL 1948

The Government of the Netherlands and the Government of Belgium,
desiring to simplify and expedite to the fullest possible extent the formalities
connected with the crossing of the common frontier between the two countries;
considering that the competent Ministers in the two countries should be
authorized to determine the cases in which measures should be taken to this end;
have for this purpose appointed their duly authorized representatives, who
have agreed upon the following provisions:

Article I

In order to expedite the international traffic of persons and goods between
the Netherlands and Belgium, the competent Ministers of each of the two
countries may designate, by mutual consent, in Belgian or in Netherlands
territory, railway stations or posts situated on waterways or roads, hereinafter
referred to as "international customs houses", and sections of railway, waterway
or road leading to such customs houses, hereinafter referred to as "international
customs routes", in which customs operations in connexion with the crossing of
the frontier by persons or goods, in which shall be included currency and
securities of any kind, may be carried out both by the country of exit and by
the country of entry.

The examination of passports shall be included in the said operations.

Article II

In the international customs offices and on the international customs routes,
customs operations of the kind to which article I refers, carried out by either
of the two countries, shall be subject to the laws and regulations of that country
as regards both the obligations of persons subject to such operations and the
duties and rights of officers and officials.

For the purposes of the application by one country on the territory of
the other of the laws and regulations to which the preceding paragraph refers,

¹ Came into force on 8 May 1948, upon the exchange of the instruments of ratification
at Brussels, in accordance with article XV.